

Chitabu cha JONA Tanga mbere

Jona, mwana wa Amitai, kala ni nabii wa Mlungu ko tsi ya Iziraeli. Chitabu hichi cha Jona chinahuonyesa vira Mlungu arivyo na mbazi nyinji na atu osi bila kubaguwa.

Mlungu watsukizwa ni atu a Ninawi na achimuiha Jona aphiye akaambire kukala kandachelewa bii hinyo mudzi wao andauocha. Atu a Ninawi kala ni aviha akulu a Aiziraeli. Phahi Jona ariphohumwa ni Mlungu taviyamhamira bii, achiona baha achimbire ili hinyo ujumbe usiafikire hinyo atu a Ninawi. Kpwa njira hino aviha a Aiziraeli angeangamizwa. Hivyo ndivyo virivyomhamira Jona. Ela kpwa sababu Mlungu kala analonda akubali makosa na aativye, achi-henda vilinje hadi Jona achiphiya Ninawi. Atu a Ninawi ariphosikira ujumbe, akubali makosa na Mlungu achiaonera mbazi.

Chitabu hichi chinahuonyesa wazi kukala mwanadamu ana moyo mui wa kulonda ku-riphiza, ela Mlungu ana mbazi na analonda amtivye mwanadamu.

Maelezo muhimu kpwa chifupi

Jona anarema kutii 1:1-16

Jona anatubu na anakombolwa 1:17—2:10

Ujumbe wa Jona chinyume cha atu a Ninawi
3:1-10

Mlungu anaonera Ninawi mbazi 4:1-11

Jona anamchimbira Mlungu

¹ Siku mwenga Mwenyezi Mlungu wagomba na Jona mwana wa Amitai achimuamba, ² “Uka uphiye hadi mudzi mkpwulu wa Ninawi, ukakote kululu uaambire atu a Ninawi kukala, uyi wao ukanifikira hiku dzulu.” ³ Ela badala ya hivyo Jona wauka achiphiya Tarishishi ili amchimbire Mwenyezi Mlungu. Phahi wauka achiphiya hadi bandari ndide yoihwa Jopa. Hiko waphaha meli iriyokala inaphiya Tarishishi, achiripha nauli achiinjira na achiandza charo cha kuphiya Tarishishi, ili akakale kure na Mwenyezi Mlungu.

Phuto rinazuka na Jona anatsuphiwa baharini

⁴ Sambu ariphokala a charoni, Mwenyezi Mlungu wareha phuto kali hiko baharini. Phuto hiro kala rina nguvu sana nusura meli ivundzike. ⁵ Hinyo mabaharia achimenywa ni wuoga sana, chila mutu achiandza kumririra mlunguwe. Achiandza kuhala mizigo na kuitsupha madzini ili iyo meli iphunguke uziho. Wakati hinyo Jona kala akatserera hiko chumba cha ndani cha tsini kabisa cha iyo meli, arere. ⁶ Phahi mphiriki wa iyo meli achendamuona Jona hiko ndani arere achimuamba, “We hata urere tse! Haya unuka uvoye, chahi Mlunguo andahuonera mbazi ahutivye.”

⁷ Phahi achiambirana, “Nahupige kura humanye ni ani achiyeuhenda huphahe

mashaka higa.” Kpwa hivyo achipiga kura,* na kura ichimgbwerera Jona. ⁸ Achimuza Jona achimuamba, “Haya huambire, wakoani hata ukaurehera shaka rino! Una kazi yani? Ulaphi? Kpwenu ni kuphi? U kabila yani?” ⁹ Jona achiaambira, “Mino ni Mueburania na ninamuabudu Mwenyezi Mlungu ariye dzulu mlunguni, yeumba bahari na tsi kavu. ¹⁰ Ela vivi phahi ninachimbira Mwenyezi Mlungu, niphye kure naye.” Aripfosikira hivyo hinyo mabaharia achimenywa ni wuoga sana. Phahi achimuamba, “Ukahendani we!”

¹¹ Na kpwa sababu rira phuto kala rinazidi kuenjerezeka, achimuza achiamba, “Sambi hukuendedze hata rino phuto rihurire?” ¹² Jona achiamba, “Nihalani mnitsuphe himo baharini nayo bahari indahurira. Mana ninamanya kukala mimi ndimi nchiyekuhendani mkutane na phuto kulu chiasi hichi.” ¹³ Hata hivyo hinyo mabaharia ajeza kuphirika iyo meli kama arivyoweza ili ifike tsi kavu, ela achishindwa mana hiro phuto kala ni kali sana. ¹⁴ Kpwa hivyo achimvoza Mwenyezi Mlungu achiamba, “Mwenyezi Mlungu hunakuvoya usihuangamize kpwa sababu ya roho ya mutu hiyu. Tsona mlatso wa mutu hiyu ambaye kakahukosera usiuisabu dzulu yehu bii, mana uwe Mwenyezi Mlungu ukahenda kama ulondavyo.” ¹⁵ Phahi achimuhala Jona achimtsupha himo baharini na iyo bahari ichihurira hu! ¹⁶ Hinyo mabaharia ariphoona hivi, amuogopha Mwenyezi Mlungu

* **1:7** 1:7 Kura hizo tasisawa na hizi hupigazo siku hizi. Kala ni mlamulo.

sana, achimlavira sadaka, tsona achimuikira hati.

*Jona anamvoya Mlungu
ndanini mwa ng'onda*

¹⁷ Phahi wakati uho, Mwenyezi Mlungu achihuma ng'onda mkpwulu achedzammiza Jona. Naye Jona achikala ndanini mwa ye ng'onda siku tahu, usiku na mutsi.†

2

¹ Sambu, Jona ariphokala himo ndanini mwa hiye ng'onda mkpwulu, wamvoya Mwenyezi Mlungu, Mlunguwe ² achiamba, “Niriphokala nagaya, Mwenyezi Mlungu nakuiha nawe uchinijibu.

Niriphokala kuzimu* nakuririra nawe uchisikira chiriro changu.

³ Wanitsupha kpwenye chivwa cha bahari, kahi-kahi ya bahari tsini ya higo madzi.

Madzi ganizunguluka pande zosi, kuno maimbigu makulu na madide gachinifwinika.

⁴ Nchiona kukala ukaniusa mberezo kabisa Nchiona kukala sindaona tsona nyumbayo takatifu ya kuvoya Mlungu.

⁵ Madzi ganibwiningiza chidide ganihale roho. Madzi ga chivwani gachinizunguluka, na nyasi za baharini zichinilinga-linga chitswa.

⁶ Nazama tsini ya kolo za myango,

1:17 1:17 Mathayo 12:40 † **1:17** 1:17 Mathayo 12:40. * **2:2** 2:2 Neno ra Chieburania hipha ni “Sheol” rina mana ya kuzimu.

nchendasindikirwa na maphungo† ga tsi hata kare na kare.

Ela uwe Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu uchiniusa tsona hai kula hiko kuzimu.

⁷ Niriphokala nakata roho, nátambukira Mwenyezi Mlungu, na mavoyo gangu gachikufikira kpwenye nyumbayo takatifu ya kuvoya Mlungu.

⁸ Aho avoyao vizuka, vitu visivyo mana nkukala akarema matumaini ga kumendzwa ni Mlungu.

⁹ Ela mimi nindakutogola na kanwa yangu. Nindakulavira sadaka na kuusa hizo naziri nri-zoika,

mana uwe Mwenyezi Mlungu ndiwe utivyaye.”

¹⁰ Phahi Mwenyezi Mlungu achiamuru hiye ng’onda achendamuaphika Jona tsi kavu.

3

Jona anahubiri Ninawi na atu anatubu

¹ Mwenyezi Mlungu achigomba na Jona kano ya phiri achiamba, ² “Uka uphiye hadi mudzi mkpwulu wa Ninawi ukaambire garatu maneno nrigokuambira.” ³ Ndipho Jona achiphiya Ninawi kama arivyolagizwa ni Mwenyezi Mlungu. Mudzi hinyo kala ni mkpwulu sana, mana kala inahala siku tahu kuutikanya. ⁴ Chisha Jona achiinjira Ninawi na achiphiya charo cha siku mwenga, achikota kululu kuambira atu a Ninawi kukala, “Zikasala siku mirongo mine tu, mudzi

† **2:6** 2:6 maphungo: ni seemu za panda ndide zirizo na makodza. **3:4** 3:4 Mathayo 12:41; Luka 11:32

wa Ninawi ubanangbwe-banangbwe!”⁵ Atu a Ninawi ariphosikira habari hiyo, achiamini higo maneno ga Mlungu, achitangaza mfungo na achivwala magunia* kula akulu hadi adide.

⁶ Habari hizi ziriphomfikira mfalume wa Ninawi, wauka hipho phenye chihiche cha chifalume, achivula nguwoze za chifalume, achivwala gunia na achendasagala ivuni.

⁷ Chisha mfalume achilavya shariya kpwa atu a Ninawi achiamba, “Kpwa shariya yangu na ya vilongozi angu anjina, atu osi naafunge. Nyama osi a kufuga naasiriswe wala kuneswa madzi.

⁸ Atu osi naavwale magunia na aavwike nyama aho nao. Chila mmwenga amririre Mlungu kpwa chadi na ariche kuhenda mai na tabiya za chinguvu-nguvu. ⁹ Mana Mlungu alala macheye, anaweza kugalukpwa ni moyo akahuonera mbazi na akakala kandahuangamiza kama arivyopanga.”

¹⁰ Chisha Mlungu ariphoona kukala higo mambo mai arigokala achigahenda akagaricha, waaonera mbazi na kayaangamiza kama arivyokala akaamba.

4

Tsukizi za Jona na mbazi za Mlungu

¹ Sambu, Jona ariphoona kukala Mlungu akaaonera mbazi atu a Ninawi, watsukirwa sana.

² Achimvoya Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Mwenyezi Mlungu, mino

* **3:5** 3:5 kuvwala magunia kunaonyesa kukala anamanya makosa gao. **4:2** 4:2 Kutsama 34:6

námanya kare hangu nchere hiko kpwehu kukala vivi ndivyo ndivyokala, ndiyo mana nchiamua kukala nchimbire niphiye Tarishishi. Mana námanya kukala uwe u Mlungu wa mbazi na huruma nyinji. Kuna tsukizi za phephi, una mendzwa nyinji isiyosika. Uwe ukugalukpwa ni moyo ukaricha kuahenda mai kama urivyopanga. ³ Haya Mwenyezi Mlungu hivi phahi hala roho yangu mana ni baha kufwa kuriko kukala moyo.”* ⁴ Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Dze ni sawa kukala utsukirwe kpwa higa nchigohenda?”

⁵ Phahi yakala hivi: Jona watuluka himo mudzini, achiphiya uphande wa mlairo wa dzuwa wa hinyo mudzi. Hiko achidzenga chibanda ili kudziziba dzuwa na achisagala mumo kuno analolera hinyo mudzi ndivyokala. ⁶ Phahi Mwenyezi Mlungu achienda phamere mmea wa kuambala wa makodza manji. Muhi hinyo uchimiziba Jona dzuwa na uchimphunguzira kugayakpwe. Jona wahamirwa sana ni hinyo mmea. ⁷ Ela kuriphocha, ligundzu chiti chenye, Mlungu achilagiza bulu richiurya hinyo mmea hadi uchinyala uchifwa. ⁸ Dzuwa ririphotuluka Mlungu achireha phepho ra dzoho kula mlairo wa dzuwa uchipiga. Dzuwa kali richimpiga Jona chidide afwe purungire achiamba, “Baha nifwe kabisa kuriko kukala moyo.” ⁹ Mlungu achimuza achimuamba, “Dze ni sawa utsukirwe kpwa sababu ya hinyo mmea?” Jona achiamba, “Ni sawa. Nkareya

4:3 4:3 1 Afalume 19:4 * **4:3** 4:3 soma 1 Afalume 19:4.

sana hata baha kufwa.” ¹⁰ Mwenyezi Mlungu achimuamba, “Una utsungu na mmea uriomera kpwa usiku mmwenga na uchifwa kpwa usiku mmwenga, dzagbwe kuuphandire uwe na kuhendere ukule. ¹¹ Dze, mino nami sifwaha kukala na utsungu na huno mudzi mkpwulu wa Ninawi, urio una zaidi ya atu elufu gana na mirongo miiri asiomanya zuri ni riphhi na iyi ni riphhi? Haya mbali na hivyo phahi, mudzi uhu una mifugo, tsona minji.”

Digo
Chidigo: Digo (Bible)

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b